



» OPERATIONSBORD VECTOR 1 «





Tekno-Medical Optik Chirurgie GmbH

Sattlerstr. 11
78532 Tuttlingen
TYSKLAND
SRN: DE-MF-000005822

Telefon: +49 (0) 7461 / 17 01 0

Mail: mail@tekno-medical.com

Webb: www.tekno-medical.com



Innehåll

1	Omfattning	4
2	Avsedd användning	4
3	Kontraindikationer	4
4	Patientpopulation	4
5	Produktbeskrivning	4
6	Tekniska data	5
7	Patientens positionering	6
8	Bordsjustering	6
8.1	Huvudsektion	6
8.2	Bakre delen	6
8.3	Thoraxöppning	6
8.4	Höjdjustering	6
8.5	Trendelenburgjustering	7
8.6	Lateral lutning	7
8.7	Lateral rörelse	7
8.8	Benjustering (2 delar)	7
8.9	Benjustering (4 delar)	7
8.10	Longitudinell översättning	8
8.11	Rotation av bordsskivan	8
9	Rengöring och desinfektion	8
10	Skötsel	9
11	Rapportera produktproblem	9
12	Garanti	9
13	Service och reparation	9
14	Symboler	9
15	Produktlista	9



För att hålla riskerna för patienter, användare eller, vid behov, tredje part så låga som möjligt måste bruksanvisningen följas noggrant. Applicering, rengöring och testning av instrumenten får endast utföras av utbildade specialister.

1 OMFATTNING



Dessa användningsinstruktioner gäller för operationsborden Vector 1 från Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH (hädanefter "Tekno-Medical").

2 AVSEDD ANVÄNDNING

Operationsbord används för att stödja patienten i de olika faserna av operationen, såsom förberedelse inför operationen, administrering av anestesi, utförande av proceduren och att väcka patienten från narkosen efter operationen.

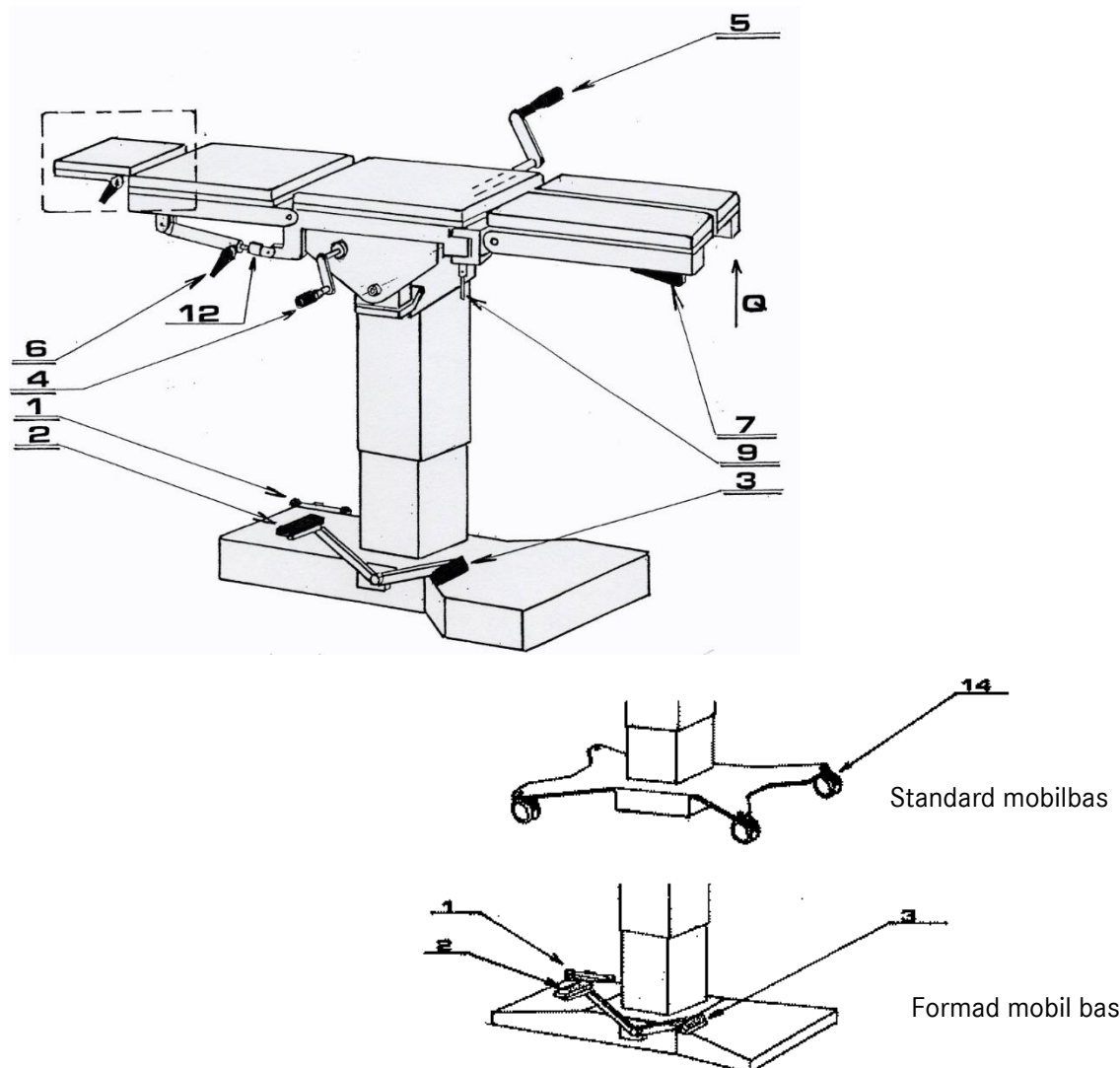
3 KONTRAINDIKATIONER

I princip identifierades inga kontraindikationer för användning av operationsborden.

4 PATIENTPOPULATION

Det finns inga grundläggande begränsningar gällande patientpopulationen.

5 PRODUKTBESKRIVNING





- (1) Hjul låser / låser upp pedalen
- (2) Pedal för justering av upprörelse
- (3) Pedal för justering av nedåtrörelse
- (4) Handtag för Trendelenburg och omvänd Trendelenburg-justering
- (5) Handtag för lateral justering av höger och vänster
- (6) Spak för justering av bakre sektioner upp/ner
- (7) Hävstång för justering av lutning på bensektionen
- (9) Stift för: dragning av bensektionen och borttagning av justering
- (12) Distans på bakre sektionen, för att låsa upp och göra nedåtflyttning av ryggstödet
- (13) Öppning av longitudinell bordstranslationsrörelse (valfritt)
- (14) Hjul med bromsar

6 TEKNISKA DATA

Bordet levereras färdigt för användning.

- Bordsbordet är indelat i **5 sektioner**.
- Strukturen är av **rostfritt stål** och radiolucent material.
- Bordsstorlek 2000 x 480 mm.
- Madrasserna är radiolucanta, dekubitusbarna och antistatiska, avtagbara för rengöring.

X-Rays filmkassetthållare: under bordsskivan längs hela dess längd

Huvudsektion: radiolucent - avtagbar - lutning +40° / - 90°

Bakre sektion: radiolucent - lutning -20° +80° (med gasfjädr).

Bäckensektion: radiolucent.

Bensektion: delad i två avtagbara delar, lutande +15°-90°, tillfällig vänster/höger 0° / 90°.

Sidostänger som tillbehörshållare: rostfritt stål på båda sidor av bordsskivan, 25 x 10 mm.

Mobil bas: rostfritt stål på antistatiska hjul. Teleskopisk fyrkantig pelare.

Vowner: på sidosidan av bordet för följande rörelser:

- TRENDELENBURG 30°
- BAKÅT TRENDELENBURG 30°
- LATERALT HÖGER OCH VÄNSTER 20° / 25°

Minsta höjd: 750 mm.

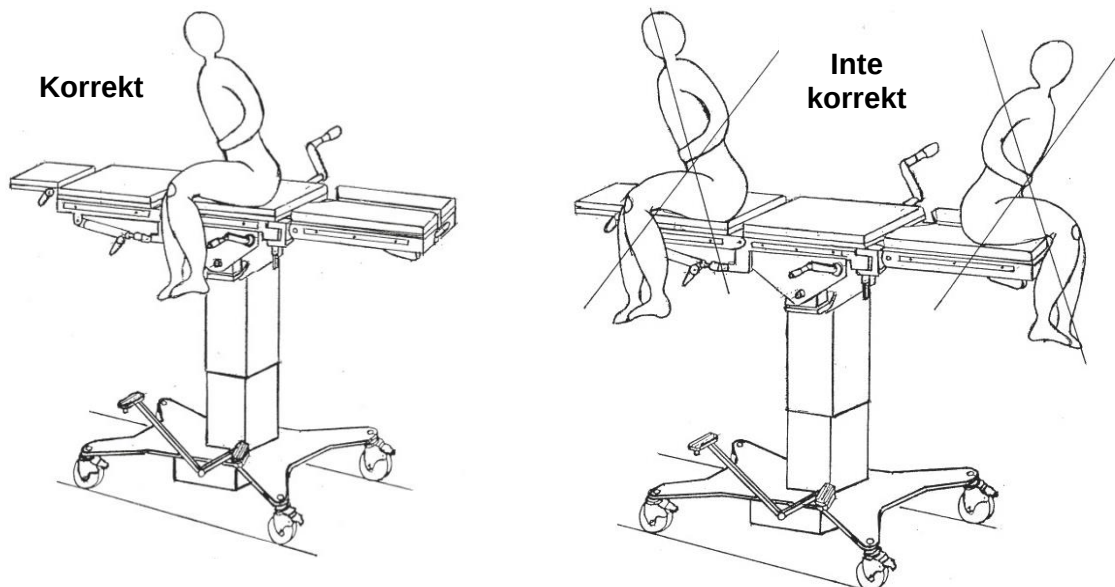
Maxhöjd: 1050 mm.

Bordets vikt: cirka 180 kilo

Stödkapacitet: 200 kg med korrekt fördelad last och med longitudinell translation på 0°.



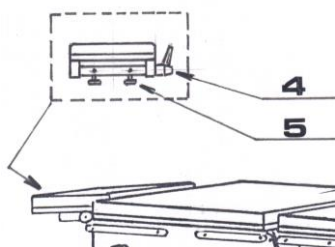
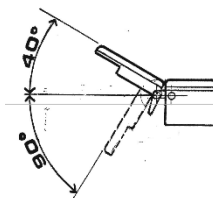
7 PATIENTENS POSITIONERING



8 BORDSJUSTERING

8.1 Huvudsektion

Huvudsektionen som levereras med operationsbordet möjliggör positionering av negativ -90° och positiv +40°; det är också möjligt att ta bort och ersätta den med alla andra huvudsektioner i TEKNO-MEDICALS tillbehörslinje (se tillbehörskatalog).



För lutningsjusteringen öppna handtaget (4).

För att ta bort huvudsektionen, skruva loss de två rattarna (5).

8.2 Bakre delen

Justeringen görs med en utdragbar vev (4) placerad på bordssidan. För att dra ut vevaxeln, tryck på den interna sprinten och dra veven utåt.

Var försiktig så att du undviker risken för stötar eller nypningar!

8.3 Thoraxöppning

Sätt in veven i position (10) och justeringen görs genom att vrida den medurs eller moturs för att lyfta eller sänka brösthålsöppningen. Höjden på bröstdelen når maximalt 170 mm.

FÖRSIKTIG: Risk för nypning när sektionerna är i rörelse. Observera noggrant de olika rörelserna. Det är viktigt att särskilt under sänkningen kontrollera att det inte finns några främmande föremål mellan bordssektionerna.

8.4 Höjdjustering

Höjdjusteringen av bordsskivan görs hydrauliskt via en pump placerad i bordets pelare; Höjdjusteringen utförs med en pedal placerad på bordets bas

För att **lyfta** bordsskivan, tryck "**pumpande**" på pedalen (2), tills du når önskad höjd.

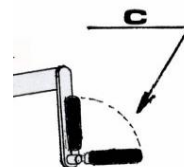
För att **sänka** bordsskivan, tryck pedalen (3).



8.5 Trendelenburgjustering

För att göra justeringen, rotera veven (4).
Vevspaken är avtagbar för att undvika kollision med hinder.

WARNING! Fortsätt försiktigt med patienten ovanpå.



8.6 Lateral lutning

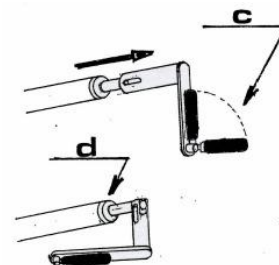
För att göra justeringen, rotera veven (5).
Vevspaken är avtagbar för att undvika kollision med hinder.

WARNING! Fortsätt försiktigt med patienten ovanpå.

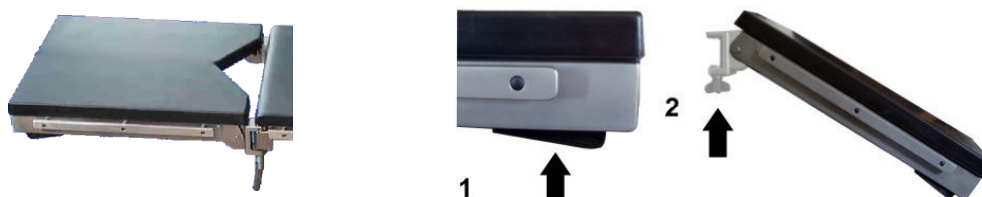
8.7 Lateral rörelse

För att göra justeringen, rotera veven (6).
Vevspaken är avtagbar för att undvika kollision med hinder.

WARNING! Fortsätt försiktigt med patienten ovanpå.



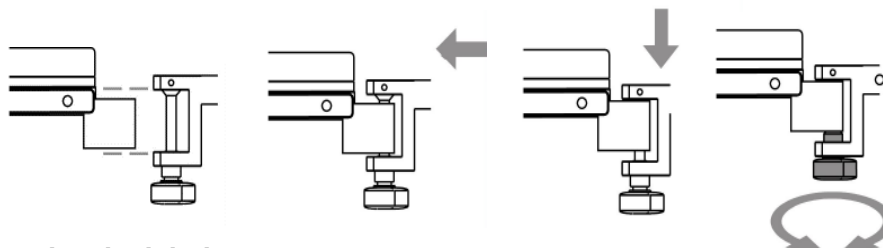
8.8 Benjustering (2 delar)



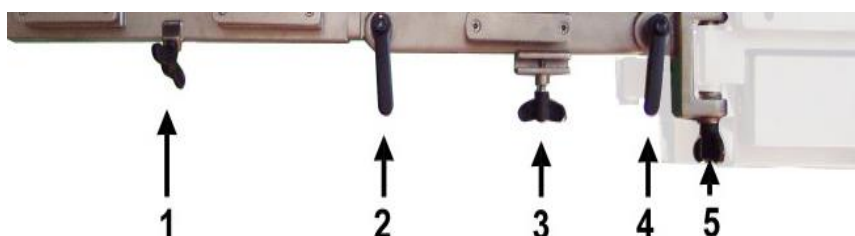
För att justera benets lutning, tryck på spaken (1).
För att **ta bort** bensektionen måste man skruva loss knoppen (2)

Insättning av bensektionen:

- Ställ kopplingen till bordsanslutningen i rad.
- Sätt in bensektionen i bordsanslutningen.
- Gör kopplingen väl engagerad i sitt säte.
- Efter att ha kontrollerat korrekt åtkomst till bensektionen, lås knoppen tills slutet.



8.9 Benjustering (4 delar)



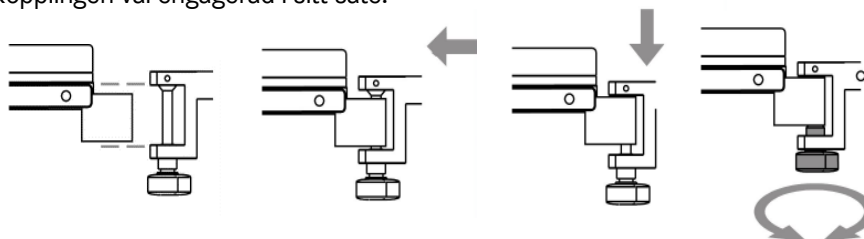
För att justera bensektionerna uppåt och nedåt öppna spaken (4)
För att ändra vinkeln på den nedre sidan och den övre sidan av bensektionen (knähöjd), öppna hävarmarna (2)
För att **dra in** bensektionen, skruva loss ratten (5)



För att **ta bort** bensektionerna, kontrollera att rattar och spakar (1) (2) (3) (4) är ordentligt stängda, och skruva sedan fastratten (5).

Insättning av bensektionen:

- Ställ kopplingen till bordsanslutningen i rad.
- Sätt in bensektionen i bordsanslutningen.
- Gör kopplingen väl engagerad i sitt säte.



8.10 Longitudinell översättning

Den bordslångitudinella översättningen för att optimera C-armsanvändningen är en valfri funktion.



FÖRSIKTIGHET! Öppna inte rattar som låser upp den longitudinella translationsrörelsen om operationsbordet är i position TRENDELENBURG eller REVERSE TRENDELENBURG!

Den längsgående översättningen av bordsskivan görs manuellt genom att låsa upp de två rattarna (13) som är placerade på båda sidor av bordsskivan.

8.11 Rotation av bordsskivan

Bordsrotationen är en valfri funktion.

Lås upp spaken (14) för rotation.



9 RENGÖRING OCH DESINFEKTION

Det är möjligt att använda alla rengöringsmedel för rostfritt stål, aluminium och plastmaterial som finns på marknaden. Det är möjligt att använda generiska rengöringsmedel med låg alkalinitet.

Det är tillåtet att använda alla desinfektionsmedel, som normalt används, och som uppfyller sjukhusets hygienstandarder.

Det är förbjudet att använda slipande rengöringsmedel och erosiva produkter.

Rengör alltid bordet med klart vatten och torka det efter desinfektion.

Madrasserna är avtagbara för rengöring

WARNING! Använd inte desinfektionsmedel som innehåller klor, klorid och ättiksyra.



10 SKÖTSEL

Det rekommenderas att smörja de rörliga ståldelarna regelbundet (veckovis), med vanlig olja för instrument eller paraffinolja. Hydraulikpumpen inuti kolonnen är underhållsfri.

11 RAPPORTERA PRODUKTPROBLEM



I enlighet med kraven i förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter och vårt kvalitetsledningssystem måste alla produktproblem rapporteras till tillverkaren.

Under kontorstid kan du nå oss via telefon på +49 (0) 7461 / 1701-0.

Utanför ordinarie öppettider, vänligen skicka ett e-postmeddelande till

safety@tekno-medical.com.

Allvarliga incidenter måste också rapporteras till den lokala myndighet som ansvarar för deras plats.

12 GARANTI

Produkterna är tillverkade av högkvalitativa material och genomgår kvalitetskontroll före leverans. Om några fel uppstår, vänligen kontakta vår kundtjänst.

Tekno-Medical kan inte garantera att produkterna är lämpliga för en given procedur. Detta måste avgöras av användaren. Tekno-Medical tar inget ansvar för oavsiktliga skador eller följdskador. Tekno-Medical tar inget ansvar om dessa bruksanvisningar bevisligen har brutits mot varandra.

13 SERVICE OCH REPARATION

Försök inte själv reparera eller modifiera produkten. Detta är tillverkarens auktoriserade personals ansvar. Defekta produkter måste genomgå hela renoveringsprocessen innan de returneras för reparation.

För returer, vänligen använd vår RMA-ansökningsblankett och dekontamineringsintyg.

Du hittar blanketterna på vår hemsida:

<https://www.tekno-medical.com/de/service/reparaturservice/>

14 SYMBOLER

Symbolerna som används i denna instruktion och på etiketten har följande betydelse enligt DIN EN ISO 15223-1:

	Uppmärksamhet!		Tillverkare
	Medicinteknisk utrustning		Tillverkningsdatum
	Icke-sterilt		Läs instruktionerna för användning
	Katalognummer		Skydda mot solljus
	Lotnummer		Förvara på en torr plats
	Unik enhetsidentifiering		CE-markering

REF

15 PRODUKTLISTA

Tryckt den: 23.10.2024

311-5110	VECTOR1 OP-TABLE, MEKANIKER
311-5120	VECTOR1 OP-TABLE, MEKANIKER